

**sisley**  
PARIS

妥協のないスキンケア製品を生み出すために 1976 年に設立したシスレー。

その製品は、植物美容学(フィトコスметロジー)と先端 \* テクノロジーの融合から生まれています。

フィトコスメトロジーとは、植物から抽出したエキスを効果的に化粧品に応用すること。

植物の恵みを可能な限り引き出すために生育地や収穫の時期、採取法にまでこだわり

開発期間やコストにとらわれることなく、満足のいく結果が得られたもののみを世に送り出します。

絶妙なバランスのフォーミュラで生み出されるシスレーの製品は、スキンケアとともに五感にはたらきかける香りが至福のひとつきをもたらしめます。毎日のお手入れで手ごたえを感じていただけるシスレー製品の数々。

健やかな肌を育み、気品のある美しさをあなたの肌へ。

\* シスレーにおける

Sisley was established in 1976 with a novel idea: relying on technological advancements to use the best aspects of plants and essential oils in beauty products.

Sisley uses its expertise in phyto-cosmetology to create the ideal combination of powerful Plant-based extracts and to offer a tailored and comprehensive solution.

Sisley products offer an array of richly sensorial textures to combine pleasure with effectiveness. Each galenic formula is a concentrate born of experience, innovation, and creativity that has been developed in its laboratories to meet the needs of all skin types.

# The Essential Spa Facials

エッセンシャル スパ フェイシャルで、シスレーの感覚の世界を体感していただけます。天然植物エキスとエッセンシャルオイルをふんだんに使用した高品質の製品と、スキンケアに関するノウハウの蓄積によって実現する傑出した効果をご堪能いただく、至福のひとつときをもたらします。

Dive into the sensorial world of Sisley through the experience of the Essential Spa Facial. It is also a time to enjoy the outstanding benefits of know-how and experience that come from a luxury brand known to select nature's finest botanical extracts and essential oils... for the very best in cosmetics.

## The Essential Global Aging-care Sisleyà エッセンシャル グローバル エイジングケア シスレイヤ

90 min / 35,500

肌のたるみやシワなど、あらゆるエイジングサインにはたらきかけるテクニックを用い、豊かなハリや弾力をもたらし、引き締まった健康的な印象へと導きます。植物の恵みとシスレーの先端\*1技術を駆使したエイジングケア\*2 シリーズ“シスレイヤ”を贅沢に使用します。

\*1シスレーにおける \*2年齢に応じたお手入れのこと

Treats every kind of signs of aging, such as loose skin and wrinkles. Revive enrich elasticity and plumpness to the skin through treatment in depth of the skin. Creates healthy skin. Pumper your skin with Sisleya L'Integral line which formulated full of blessing of plants with Sisley's latest technology.

**肌質にあわせた3種類の  
トリートメントをご用意しています。**

**Comfort Facial**  
**Dry to very dry skin**  
コンフォート フェイシャル

乾燥や、小ジワ・シワが気になる肌に

**Radiance Facial**  
**Normal Skin**  
ラディアンス フェイシャル  
くすみが気になる疲れた肌に

**Pureness Facial**  
**Combination to Oily Skin**  
ピュアネス フェイシャル  
オイリーに傾きがちな肌に

# The Essential Spa Facials

Radiance & Luminosity  
ラディアンス&ルミナシティ

Hydrating  
ハイドレーティング

Restorative  
リストラティブ

For Men  
フォーメン

60 min / 27,900

60 min / 27,900

60 min / 27,900

60 min / 27,900

肌にあられた疲れやエイジングサインを取り去り、輝きのある明るい肌印象に整えます。活力が低下した肌に。華やかなパーティの前などにもおすすめです。

やさしくうるおいを届け、みずみずしくやわらかな肌に整えます。水分不足による乾燥を感じた肌に。

センシティブな肌を保護しながら健やかに整え、心地よく健やかな状態へと導きます。揺らぎやすく敏感で繊細な肌に。

男性が特に気になる肌悩み(毛穴やクマ・シミなど)にフォーカスし、肌の疲れを取り除き、うるおいを与え、いきいきと引き締まった肌に整えます。

Before a party or to erase fatigue or stress on a complexion, the Essential Radiance Facial is a must as the effects are immediate: all signs of fatigue vanish, the skin is radiant and luminous.

Designed for dehydrated skin, the Essential Hydrating Facial is extremely gentle, leaving the skin fresh and petal-soft.

A calming moment of relaxation for stressed or irritated skin, the Essential Restorative Facial is incredibly gentle. Skin is soothed and regains its vitality, comfort and serenity.

Exclusively designed for men, the Essential Facial for men offers a moment of relaxation. Thanks to a very specific ritual. It combines efficiency and well-being for a hydrated, toned and fatigue-released skin.

# The Essential Spa Facials

## The Essential Plumping

エッセンシャル  
プランピング

90 min / 35,500

ブラックローズの香りに包まれながら、うるおいと豊かなやわらかさ、あふれるハリを肌にもたらしめます。"ブラックローズ"シリーズの製品をたっぷり使用し、エイジングサインにはたらきかけながら、バラ色の輝きを放つワンランク上の明るい肌に整えます。

Instantly your skin will be fulfilled with elasticity and moisture enwrapped with smooth surface, while you are dreaming in Black Rose Aroma. Your skin will be pampered with rich amount of Black Rose series products. Treatment provides active anti-aging treatment and deep relaxation. The treatment provides radiance and translucency to your skin, just as gorgeous rose.

## The Essential Brightening

エッセンシャル  
ブライトニング

90 min / 35,500

透明感のある輝く肌をお望みの方、日焼け後などで乾燥が気になる方に、紫外線による肌ダメージから肌を守り、つややかで明るい肌印象へと導きます。シスレーの"フィットプラン"シリーズを贅沢に使用したトリートメントです。

Recommended to those who wants a bright radiance to the skin, and who have a concern of dry skin after sun tan. Protects the skin from UV damages, and supports to make the dewy and bright skin. Treatment is provided with luxurious Sisley Phyto-Blanc products.

# Hair

**sisley**  
PARIS

## HAIR RITUEL BY SISLEY Scalp Massage

ヘア リチュアル  
スカルプ マッサージ

10 min / 2,200

ヘア リチュアル スカルプ マッサージは、指圧のテクニックからインスパイアされた、圧迫と弛緩の手技を組み合わせた、頭皮と毛髪をしっかりとケアするマッサージです。ヘア リチュアル スカルプ マッサージは全てのコンラッド・スパのシスレートリートメントでオプションとしてお楽しみいただけます。

To celebrate the launch of Hair Rituel by Sisley, the new hair care brand has designed the relaxing motions and shiatsu-inspired pressure point techniques.  
This is optional menu for all Sisley treatments.

# Body

## The Energizing Phyto-Aromatic Body Treatments

エナジエイジング  
フィット アロマティック ボディトリートメント

90 min / 31,700

シスレーのボディケア製品と先進のノウハウを駆使したトリートメント。揉捻、ねじる、軽擦、ローリングといった一連のスリミングマッサージで、頑固な脂肪やむくみにはたらきかけます。ボディラインの矯正とアンチセルライト作用の高いリズムカルなマッサージとの組み合わせにより、なめらかで引き締まったワンランク上のボディへと導きます。

Using the advanced technology and expertise of Sisley's slimming products, the Slimming and Firming Energizing Phyto-Aromatic Body Treatment offers the perfect combination of rhythmic modelling and the effectiveness of anti-cellulite actions. A smoothing and toning body treatment for a sublimed body.

## The Relaxing Phyto-Aromatic Body Treatments

リラクシング  
フィット アロマティック ボディトリートメント

90 min / 31,700

全身にくまなく深いリラクゼーションをもたらします。ゆっくりと深く流れるマッサージで心身のバランスを整えるトリートメントです。穏やかさを取り戻し、筋肉のこばばりを鎮めたい方におすすめです。

\*肌質別に使用する製品を選択します。  
(2コースよりお選びください)

Treatment offers a deep moment of relaxation. It is designed for anyone who needs calm and muscular relaxation with slow, deep and flowing stroke.

The Comfort Extreme  
Relaxing  
Phyto-Aromatic Body Treatment  
コンフォール  
エクストレーム リラクシング  
フィット アロマティック  
ボディトリートメント

穏やかに流れるようなマッサージテクニックと、エッセンシャルオイルの香りとともに、ウェルビーイングに満たされた真のリラクゼーションを与えます。

Specially formulated for dry and sensitive skins, the Comfort Extreme Relaxing Phyto-Aromatic Body Treatment comforts and procures an immediate sensation of well-being for total body and mind harmony.

The Restorative Relaxing  
Phyto-Aromatic Body Treatment

リストラティブ  
リラクシング  
フィット アロマティック  
ボディトリートメント

全身の乾燥が気になる方に。シアバター、ヘーゼルナッツなどの保湿成分を贅沢にブレンドしたバームを用い、肌にハリとうるおいをもたらし、心と身体を調和させます。

Using the massage balm enriched with sheabutter and essential oils it's beautifies the skin while soothing.